

IL CASO DATIVO – КОМУ? ЧЕМУ? - LA DECLINAZIONE DEL SINGOLARE E L'USO SENZA PREPOSIZIONI

DESINENZE DEL SINGOLARE

ФИЛЬМ	ФІЛЬМУ	ШКОЛ-А	ШКОЛЕ
ТРАМВА́Й	ТРАМВА́Ю	ИДЕ́-Я	ИДЕ́Е
КРИТЕ́Р-ИЙ	КРИТЕ́РИЮ	ЛЕ́КЦ-ИЯ	ЛЕ́КЦИИ
СЛОВА́Р-Ь	СЛОВА́РЮ	ПЛО́ЩАД-Ь	ПЛО́ЩАДИ
МЕСТ-О	МЕСТУ		
УЧИ́ЛИЩ-Е	УЧИ́ЛИЩУ		
ПО́Л-Е	ПО́ЛЮ		
ЗАДА́НИ-Е	ЗАДА́НИЮ		
КАК-О́Й/КАК-О́Е?	КАКО́МУ?	КАК-А́Я?	КАКО́Й?
НО́В-ЫЙ/НО́В-ОЕ	НО́ВОМУ	НО́В-АЯ	НО́ВОЙ
СИ́Н-ИЙ/СИ́Н-ЕЕ	СИ́НЕМУ	СИ́Н-ЯЯ	СИ́НЕЙ
ХОРО́Ш-ИЙ/ ХОРО́Ш-ЕЕ	ХОРО́ШЕМУ	ХОРО́Ш-АЯ	ХОРО́ШЕЙ
Э́Т-ОТ/Э́Т-О	Э́ТОМУ	Э́Т-А	Э́ТОЙ
Т-ОТ/ТО	ТОМУ́	Т-А	ТОЙ
ЧЕ́Й/ЧЬ-Ё?	ЧЬЕМУ́?	ЧЬ-Я?	ЧЬЕЙ?
МО́-Й/МО-Ё	МОЕМУ́	МО-Я́	МОЕ́Й
ТВО́-Й/ТВО-Ё	ТВОЕМУ́	ТВО-Я́	ТВОЕ́Й
	ЕГО́, ЕЁ́ → invariabili		
НА́Ш/НА́Ш-Е	НА́ШЕМУ	НА́Ш-А	НА́ШЕЙ
ВА́Ш/ВА́Ш-Е	ВА́ШЕМУ	ВА́Ш-А	ВА́ШЕЙ
	ИХ → invariabile		
ВСЕ́Ш/ВС-Ё	ВСЕМУ́	ВС-Я	ВСЕЙ

VOCALE MOBILE MASCH.

ДЕНЬ	ДНЮ
ЗА́ЯЦ	ЗА́ЙЦУ
ИТА́ЛЬЯНЕЦ	ИТА́ЛЬЯНЦУ
КА́МЕНЬ	КА́МНЮ
КИТА́ЕЦ	КИТА́ЙЦУ
КОВЕ́Р	КОВРЮ́
МУРАВЕ́Й	МУРАВЬЮ́
ОТЕ́Ц	ОТЦУ́
ПА́РЕНЬ	ПА́РНЮ
РУЧЕ́Й	РУЧЬЮ́
РЫ́НОК	РЫ́НКУ
ЩЕНО́К	ЩЕНКУ́

VOCALE MOBILE FEMM.

ЛЮБО́ВЬ	ЛЮБВ́И
ЦЕ́РКОВЬ	ЦЕ́РКВИ

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente al singolare

CASI PARTICOLARI

ПУТЬ	ПУТ́И (m.)
ДОЧЬ	ДО́ЧЕРИ (f.)
МАТЬ	МА́ТЕРИ (f.)
ВРЕ́МЯ	ВРЕ́МЕНИ (n.)
И́МЯ	И́МЕНИ (n.)

USO SENZA PREPOSIZIONI

COMPLIMENTO DI TERMINE

ДАЙ **МНЕ** (СИГАРЕ́ТУ). Dammi (una sigaretta).

МНЕ НРА́ВИТСЯ РОК. Mi piace il rock.

МНЕ НРА́ВЯТСЯ ТВО́Й ДЖИ́НСЫ. Mi piacciono i tuoi jeans.

МНЕ НРА́ВИТСЯ ГОТÓВИТЬ. Mi piace cucinare.

SOGGETTO LOGICO IN ALCUNE STRUTTURE

1. Per indicare l'età

МНЕ 30 ЛЕТ. Ho 30 anni.

2. Con gli avverbi predicativi... ①

МНЕ ПЛО́ХО	(sto male)
МНЕ ХО́ЛДНО	(ho freddo)
МНЕ ЖА́РКО	(ho caldo)
МНЕ НА́ДО	(ho bisogno/devo + inf.)
МНЕ МО́ЖНО	(mi è permesso + inf.)
МНЕ НЕЛЬЗ́Я	(non posso/mi è proibito + inf.)
МНЕ ТРУ́ДНО	(per me è difficile + infinito)
МНЕ ПОРА́	(devo andare, è ora)
МНЕ НЕ́КОГДА	(non ho tempo)
МНЕ ЛЕНЬ	(son troppo pigro/a per...)
RICORDA!	
МНЕ НУ́ЖЕН/НУЖНА́/О/Ы́	(mi serve+ sostantivo)
МНЕ НУ́ЖЕН СЛОВА́РЬ	mi serve un dizionario
МНЕ НУЖНА́ РУ́ЧКА	mi serve una penna
МНЕ НУ́ЖНО ПАЛЬТО́	mi serve un cappotto
МНЕ НУЖНЫ́ ДЕ́НЬГИ	mi servono dei soldi

PRONOMI PERSONALI

(КО) МНЕ НАМ
ТЕБЕ́ ВАМ
(Н)ЕМУ́ (Н)ЕЙ (Н)ИМ
СЕБЕ́

LA H SI USA SOLO
DOPO LE PREPOSIZIONI
ECSETTO
БЛАГОДА́РЯ

① ATTENZIONE!

«Мне хорошо́» si usa per dire “Sto bene”, **ma solo in contesti precisi**, come “Мне здесь хорошо́” (Qui sto bene), oppure “Мне с ва́ми хорошо́” (Con voi sto bene) e simili. “**Io sto bene**” (fisicamente o di umore) si dice «Я хорошо́ себя́ чу́вствую».

LA DECLINAZIONE DEL PLURALE

DESINENZE DEL PLURALE

ТУРИСТ-Ы	ТУРИСТАМ	АКТРИС-Ы	АКТРИСАМ
ГЕРО-И	ГЕРОЯМ	НЯН-И	НЯНЯМ
ГЭН-ИИ	ГЭНИЯМ	НУТР-ИИ	НУТРИЯМ
ГОСТ-И	ГОСТЯМ	СВЕКРОВ-И	СВЕКРОВЯМ

МЕСТ-А	МЕСТАМ
УЧИЛИЩ-А	УЧИЛИЩАМ
ПОЛ-Я	ПОЛЯМ
ЗАДАН-ИЯ	ЗАДАНИЯМ

КАК-ИЕ? КАКИМ?
НОВ-ЫЕ НОВЫМ
СИН-ИЕ СИНИМ
ХОРОШ-ИЕ ХОРОШИМ

ЭТ-И ЭТИМ
Т-Е ТЕМ

ЧЬ-И? ЧЬИМ?
МО-И МОИМ
ТВО-И ТВОИМ
ЕГО, ЕЁ → invariabili
НАШ-И НАШИМ
ВАШ-И ВАШИМ
ИХ → invariabile

ВС-Е ВСЕМ

VOCALE MOBILE MASCHILE

ДНИ	ДНЯМ
ЗАЙЦЫ	ЗАЙЦАМ
ИТАЛЬЯНЦЫ	ИТАЛЬЯНЦАМ
КИТАЙЦЫ	КИТАЙЦАМ
КОВРЫ	КОВРАМ
МУРАВЬИ	МУРАВЬЯМ
ОГНИ	ОГНЯМ
ОТЦЫ	ОТЦАМ
ПАРНИ	ПАРНЯМ
РУЧЬИ	РУЧЬЯМ
РЫНКИ	РЫНКАМ
ЩЕНКИ	ЩЕНКАМ

VOCALE MOBILE FEMMINILE

ЦЕРКВИ ЦЕРКВЯМ

VOCALE MOBILE NEUTRO

Non presente

CASI PARTICOLARI MASCHILE

АНГЛИЧАНЕ	АНГЛИЧАНАМ
БРАТЬЯ	БРАТЬЯМ
ДЕТИ	ДЕТЯМ
ДРУЗЬЯ	ДРУЗЬЯМ
КОТЯТА	КОТЯТАМ
ЛИСТЬЯ	ЛИСТЬЯМ
ЛЮДИ	ЛЮДЯМ
МУЖЬЯ	МУЖЬЯМ
РОДИТЕЛИ	РОДИТЕЛЯМ
СОСЕДИ	СОСЕДЯМ
СТУЛЯ	СТУЛЯМ
СЫНОВЬЯ	СЫНОВЬЯМ

CASI PARTICOLARI FEMMINILE

ДОЧЕРИ	ДОЧЕРЯМ
МАТЕРИ	МАТЕРЯМ

CASI PARTICOLARI NEUTRO

ВРЕМЕНА	ВРЕМЕНАМ
ДЕРЕВЬЯ	ДЕРЕВЬЯМ
ИМЕНА	ИМЕНАМ
НЕБЕСА	НЕБЕСАМ
ОБЛАКА	ОБЛАКАМ
ЯБЛОКИ	ЯБЛОКАМ



Prima di procedere con il ripasso dell'uso del dativo con le preposizioni ricorda questa regola fonetica: prima del pronome personale «МНЕ» e dei gruppi «МН» «ВС» la preposizione «К» deve essere seguita da «О» eufonica:

КО МНЕ
КО ВСЕМУ
КО ВСЕЙ
КО ВСЕМ

COMPLEMENTO DI MOTO PER LUOGO / LUNGO UN LUOGO

Я ВЕСЬ ДЕНЬ ГУЛЯЛА **ПО ЛÉСУ/ПО ГОРÁМ.**

Ho passeggiato tutto il giorno per il bosco/in montagna.

ГУЛЯТЬ-ПОГУЛЯТЬ **ПО УЛИЦЕ**

Passeggiare per/lungo la via

ОНÍ ШЛÍ **ПО БÉРЕГУ, А МЫ ПО МОСТУ.**

Loro camminavano lungo la riva, noi invece lungo il ponte.

КОГДА́ ОН НÉРВНЫЙ, ОН ВСЕГДА́ ХОДИТ **ПО КОМНАТЕ.**

Quando è nervoso gira sempre per la stanza.

ХОДИ́ТЬ – ПОХОДИ́ТЬ **ПО ГОРОДУ/ПО МАГАЗИНАМ**

Andare in giro, camminare per la città/andare per negozi.

ПУТЕШÉСТВОВАТЬ **ПО СТРАНЕ**

Viaggiare per il paese

COMPLEMENTO DI LIMITE

КОГДА́ У ВАС ЛÉКЦИЯ **ПО МАТЕМАТИКЕ?**

Quando avete lezione di matematica?

ВСЕ СТУДÉНТЫ СДА́ЛИ ЭКЗА́МЕН **ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ/ПО ГЛАГОЛАМ.**

Tutti gli studenti hanno superato l'esame di lingua russa/sui verbi.

ПО ПРОФÉССИИ ОНА́ БУХГА́ЛТЕР.

Di professione è contabile.

МЫ СОСÉДИ **ПО КВАРТИ́РЕ.**

Siamo vicini di casa (di appartamento).

COMPLEMENTO DISTRIBUTIVO SOLO CON LA QUANTITA' "UNO/A"

МЫ СЪÉЛИ **ПО КУСКУ** ТО́РТА.

Abbiamo mangiato una fetta di torta ciascuno.

TEMPO DETERMINATO

К СРЕДЕ́ НА́ДО ВЕРНУ́ТЬ ВСЕ КНИ́ГИ В БИБЛИОТЕ́КУ.

Per mercoledì bisogna restituire tutti i libri in biblioteca.

ОН ВЕРНУ́ЛСЯ **К ВÉЧЕРУ, К УЖИНУ.**

Tornò verso sera, per cena.

COMPLEMENTO DI FINE O SCOPO

ГОТÓВИТЬСЯ-ПОДГОТÓВИТЬСЯ **К ЭКЗАМЕНАМ**

Prepararsi per gli esami

COMPLEMENTO DI MOTO A LUOGO

НА́ДО ПОЙТИ́ **К СОСÉДЯМ.**

Dobbiamo andare dai vicini di casa.

ТЫ УЖÉ ЗАПИСА́ЛСЯ **К ОКУЛИ́СТУ?**

Hai già preso l'appuntamento dall'oculista?

ОН МÉДЛЕННО ШÉЛ **К ОСТАНО́ВКЕ** АВТО́БУСА.

Camminava lentamente verso/in direzione della fermata dell'autobus.

COMPLEMENTO DI MEZZO (DI COMUNICAZIONE)

ОНÍ РАЗГОВА́РИВАЛИ **ПО ТЕЛЕФÓНУ** О́ЧЕНЬ ДÓЛГО.

Hanno conversato al telefono molto a lungo.

COMPLEMENTO DI CAUSA (CON ESITO POSITIVO)

МЫ РЕШÍЛИ ПРОБЛÉМУ ТО́ЛЬКО **БЛАГОДАРЯ́ ВА́ШИМ СОВÉТАМ.**

Abbiamo risolto il problema solo grazie ai vostri consigli.

REGGENZE DI ALCUNI VERBI SENZA PREPOSIZIONI DA SAPERE ASSOLUTAMENTE!

ВÉРИТЬ – ПОВÉРИТЬ СЛОВÁМ
Credere alle parole

ДАВÁТЬ-ДАТЬ (ДÉНЬГИ) ВНУКАМ
Dare (dei soldi) ai nipoti

ДАРИТЬ-ПОДАРИТЬ (ШАРФ) ТЁТЕ
Regalare una sciarpa alla zia

ЖАЛОВАТЬСЯ-ПОЖАЛОВАТЬСЯ МÁМЕ (НА МУЖА)
Lamentarsi con la mamma (del marito)

ЖЕНИТЬСЯ ПО ЛЮБВИ ②
Sposarsi (solo per gli uomini=ammogliarsi) per amore

ИДТИ КОМУ? ЧТО? КАКОЙ ЦВЕТ?
Star bene indosso (di abiti, di colori ecc)
ТЕБЕ ОЧЕНЬ ИДЕТ ЭТО ПЛАТЬЕ.
Ti sta molto bene questo vestito.

ЗВОНИТЬ-ПОЗВОНИТЬ ДРУЗЬЯМ
Telefonare agli amici

КАЗАТЬСЯ – ПОКАЗАТЬСЯ (КОМУ?)
МНЕ КÁЖЕТСЯ ЧТО,
Mi sembra che...

МЕШАТЬ-ПОМЕШАТЬ СОСÉДУ
Disturbare il vicino

ОБЕЩАТЬ – ПООБЕЩАТЬ РОДИТЕЛЯМ
Promettere ai genitori

ОБЪЯСНЯТЬ – ОБЪЯСНИТЬ (ПРАВИЛО) СТУДÉНТАМ
Spiegare agli studenti (una/la regola)

ОТВЕЧАТЬ-ОТВЕТИТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЮ
Rispondere all'insegnante

ПЕРЕДАВАТЬ - ПЕРЕДАТЬ ПРИВÉТ (КОМУ?)
Mandare i saluti a qualcuno.
ПЕРЕДАЙ ПРИВÉТ СЕМЬЕ!
Salutami la famiglia!

ПИСАТЬ – НАПИСАТЬ КОЛЛÉГАМ
Scrivere ai colleghi

ПЛАТИТЬ – ЗАПЛАТИТЬ ХОЗЯИНУ (ЗА КВАРТИРУ)
Pagare (l'affitto) al padrone di casa

ПОКАЗЫВАТЬ - ПОКАЗАТЬ (ПРОДУКЦИЮ) КЛИЭНТАМ
Mostrare, far vedere (i prodotti) ai clienti

ПОКУПАТЬ – КУПИТЬ (ПОДАРОК) ЖЕНÉ
Comprare (un regalo) alla moglie

ПОМОГАТЬ - ПОМОЧЬ КОЛЛÉГЕ
Aiutare un/una collega

ПОСЫЛАТЬ – ПОСЛАТЬ СООБЩЕНИЕ ПОДРУГЕ
Mandare un messaggio all'amica

РАДОВАТЬСЯ - ОБРАДОВАТЬСЯ УСПÉХАМ
Gioire dei successi

РАССКАЗЫВАТЬ – РАССКАЗАТЬ (СКАЗКУ) СЫНУ И ДОЧЕРИ
Raccontare una fiaba al figlio e alla figlia

ИСПОЛНЯТЬСЯ – ИСПОЛНИТЬСЯ (КОМУ – СКОЛЬКО ЛЕТ)
Compiere "tot" anni

**ESPRESSIONI COL
DATIVO DA SAPERE
ASSOLUTAMENTE!**



К СЧАСТЬЮ

Per fortuna

К СОЖАЛЕНИЮ

Purtroppo

ПО РАБОТЕ

Per motivi di lavoro

ПО ДЕЛАМ

Per (fare) delle
commissioni, per affari

ПО-МОЕМУ

Secondo me

ПО-ТВОЕМУ

Secondo te

ПО ПОНЕДЕЛЬНИКАМ

ПО ВТОРНИКАМ

ПО СРЕДАМ ...

SOLO AL PLURALE!

Ogni lunedì, di lunedì, il
lunedì, ogni martedì, di
martedì, il martedì, ecc.

МНЕ КÁЖЕТСЯ, ЧТО ...

Mi sembra / ho
l'impressione / credo
che.... + proposizione.
Мне кáжется, что у дéда
высокая темперáтура.
Mi sembra che il nonno
abbia la febbre alta.

② per le donne si dice "maritarsi":
ВЫХОДИТЬ - ВЫЙТИ ЗАМУЖ (ПО ЛЮБВИ)